

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Lastwagen	MAGIRUS - DEUTZ	90 M 5,3 F V	CH 3199 41

Hersteller MAGIRUS-DEUTZ AG, Schillerstrasse 2, D-7900 Ulm / BRD  
 Erkennungsmerkmale "90 M 5,3 F V" auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette rechts, im Einstieg  
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich auf Längsträger, hinter Vorderachse  
 Motorkennzeichen "F4L 913" links, seitlich auf Block unter Anlasser sowie oben rechts auf Lüftergehäuse (Plaketten)  
 Hauptimporteur HAEMMERLI AG, Nutzfahrzeuge, 5600 Lenzburg  
 Geprüftes Fahrzeug 4910005066  
 Unveränderliche Zeichen im Typencode 90 M 5,3 F V

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6  
 Lenkung mechanisch  
 Getriebe mechanisch synchronisiert  
 Anzahl Gänge 5 Achsantrieb Hinterräder  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, 1B, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder  
Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR  
 Hilfsbremse mechanisch, 1B, wirkend auf Hinterräder (Ratschenbremse)  
 Feststellbremse wie Hilfsbremse  
 Dauerbremse -  
 2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle mit separater Kontrollampe

**Motor**  
 Marke DEUTZ Typ F4L 913  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff D Lage vorn  
 Kühlung Luft Anzahl Zylinder 4  
 Bohrung 102 Hub 125  
 Hubraum 4084 Steuer-PS 20,80  
 Leistungs-PS DIN 64 kW (87 PS) bei U/min 2800  
 Lärm Nahfeld 98 dB/A bei U/min 2975 \*  
 Schalldämpfer 1 Topf, 550 x Ø 158 \*\*  
 Abgasprüfung ECE-24 / Bacharach 3,0  
 Entstörung -

**Karosserie** Kasten  
 Anzahl Türen 4 Geschw. Messer Tachograph  
 Sicherheitsgurten - Rückspiegel beidseitig  
 Unterlegkeil 1/ 385x160x195 Zugvorrichtung -  
 Diebstahlsicherung -  
 Anzahl Plätze t 3 v 3 M - h -  
 Masse +) innen 4780 aussen 6741 Achsabstand 3600  
 Länge 1848 2040 Doppelachse v - h -  
 Breite 1750/1900/2644/2794 Spurweite v 1620 h 1546  
 Höhe - Spurweite v - h -  
 Überhang s - 1151 h 1740 1990 Spurkreis l 3200 r 3900  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile -

**Gewichte**  
 vorn hinten total  
 Leergewicht 1705 1440 3145 +)  
 Nutzlast 450 1705 2155 +)  
 Gesamtgewicht 2155 3145 5300 - +)  
 Fabrikgarantie -  
 Reifengrösse 7.00 R 16 7.00 R 16 (Varianten  
 Ply / bar 10 / 5,25 10 / 5,0 vgl. Bemerkungen)  
 Tragkraft 2300 4250  
 für V max 120 km/h 120 km/h  
 Garantierte Anhängelast gebremst -  
 Garantierte Anhängelast ungebremst -  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht -  
 Geprüfte Anhängelast -  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 98 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen - km/h

**Ausrüstung**

Fernlichter CR (E) oder HCR (E)

Abblendlichter CR (E) oder HCR (E)

Standlichter A (E)

Schlusslichter R-S1 (E)

Bremslichter R-S1 (E)

Richtungsblinker v 1 (E) s 5 (E) h 2a (E)

Rückstrahler v s h I (E)

Markierlichter v s h

Zusätzliche Lichter

Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1/ separat

Scheibenwischer 3/ Blatt mit/dw/wa Waschanlage

Warnvorrichtungen 1/ Bosch 0 320 146 007  
oder andere gemäss Homologationsblätter  
geprüfte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges Lastwagen

Marke und Typ MAGIRUS-DEUTZ 90 M 5,3 F V

Typenscheinnummer CH 3199 41

Karosserie Kasten

Plätze total 3 vom 3

Leergewicht 3145 +) Treibstoff D

Nutzlast 2155 +) Steuer-PS 20,80

Gesamtgewicht 5300 +) Hubraum 4084

**Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \*) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt, 34,2 km/h, M3, 1A 3,88 = 85 dB/A
- \*\*) Lärmdämpfung : Seitenschürzen aus Gummi in den beiden vorderen Radkästen (vom Importeur montiert)
- +) Achsabstand-Varianten :
- | Abmessungen            | innen/aussen | Gewichte        | vorn   | hinten | Total |
|------------------------|--------------|-----------------|--------|--------|-------|
| Achsabstand            | : 3000       | Leergewicht     | : 1700 | 1335   | 3035  |
| Länge                  | : 3880/ 5841 | Nutzlast        | : 440  | 1825   | 2265  |
| Ueberhang h            | : 1440/ 1690 | Gesamtgewicht   | : 2140 | 3160   | 5300  |
| Spurkreis- $\phi$ 1/r: | 11300/11500  | Fabrikgarantie: |        |        | 5300  |
| Achsabstand            | : 2600       | Leergewicht     | : 1680 | 1220   | 2900  |
| Länge                  | : 3280/ 5251 | Nutzlast        | : 420  | 1980   | 2400  |
| Ueberhang h            | : 1250/ 1500 | Gesamtgewicht   | : 2100 | 3200   | 5300  |
| Spurkreis- $\phi$ 1/r: | 10200/10400  | Fabrikgarantie: |        |        | 5300  |